

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2360 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
67. Jahrgang

Nr. 1228

15. November 2014

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Öffentliche Auflage von Baugesuchen während der Weihnachtszeit

Vom 24. Dezember 2014 (Mittag) bis am 5. Januar 2015 bleiben die Schalter der Gemeindeverwaltung geschlossen. Wie in den vergangenen Jahren werden während dieser Zeit keine Baugesuche öffentlich aufgelegt. Wir bitten Sie, Baugesuche, die noch im Jahr 2014 öffentlich aufgelegt werden müssen so einzugeben, dass mit der Auflage spätestens ab 3. Dezember 2014 begonnen werden kann.

Einwohnerkontrolle

Der Einwohnerstand per 31. Oktober 2014 beträgt 3152 Personen.

Entsorgungswesen

Häckseldienst

Mittwoch, 19. November 2014

Interessenten an der Häckseltour melden sich spätestens 3 Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 31. Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten zu sparen, bitten wir die Benützer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher vermehrt der Häckseltour anzumelden, oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

Aus dem Gemeinderat

Auswertung Ortsplanung – Richtplanung

Die Auswertung der Bevölkerungs-Umfrage zu den Entwicklungszielen hat Folgendes ergeben:

Zu Frage A: «Wie soll die bauliche Entwicklung in der Gemeinde Ermatingen fortgesetzt werden»

Antworten: (von der Gesamtzahl der an der Umfrage beteiligten Personen)

Entwicklung bestehende Bauzone	77
Neue Gebiete einzonen	19
Keine weitere Entwicklung	34

Zu Frage B: «Welches Wachstumsziel ist für die nächsten 15 Jahre wünschenswert»

Antworten: (von der Gesamtzahl der an der Umfrage beteiligten Personen)

kein Wachstum	31
max. 0.5% jährlich	46
max 1% jährlich	34
max. 1.5% jährlich	9
max 2% jährlich	2

Zu Frage C: «In welchem Bereich soll sich die Gemeinde entwickeln?»

Antworten: (von der Gesamtzahl der an der Umfrage beteiligten Personen)

Einfamilienhäuser	2
Mehrfamilienhäuser mit Eigentumswohnungen	32
Mietwohnungen	47
Wohnungen besonders für Familien	57
Wohnungen besonders für ältere Menschen	56
bezahlbarer Wohnraum für Normalverdiener	87
Gemischte Bauten (Wohnen und Gewerbe)	46
Gewerbe und Industrie	24

Zu Frage D: «Besitzen Sie Bauland?»

Antworten: (von der Gesamtzahl der an der Umfrage beteiligten Personen)

ja	24
nein	77

«Haben Sie vor Ihr Bauland zu bebauen? Wenn ja, in welchem Zeitraum beabsichtigen Sie einen Verkauf?»

nein	14
bis in 5 J	6
bis in 10 J	3
bis in 15 J	5

«Wenn Sie Ihr Bauland nicht nutzen, welche Nutzung wäre erwünscht?»

Beibehaltung jetziger Zone	14
Landwirtschaftszone (Auszonung)	1
Freihaltezone (Umzonung)	
andere Zone (Umzonung)	2

In der Arbeitsgruppe Ortsplanung werden die Ergebnisse als Grundlage für die Zielformulierungen des Richtplanentwurfes berücksichtigt. Der Gemeinderat wird den Richtplan an zwei Sondersitzungen anfangs Februar 2015, aufgrund der Vorschläge der Arbeitsgruppe, überarbeiten und den entsprechenden Entwurf zur öffentlichen Vernehmlassung verabschieden.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:	Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
	Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
	Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 1. Dezember-Ausgabe sind bis Freitag 21. November abzugeben, (Farbinserate bis Dienstag 18. November)
Inserate für die 15. Dezember-Ausgabe sind bis Freitag, 5. Dezember abzugeben. (Farbinserate bis Dienstag 2. Dezember)

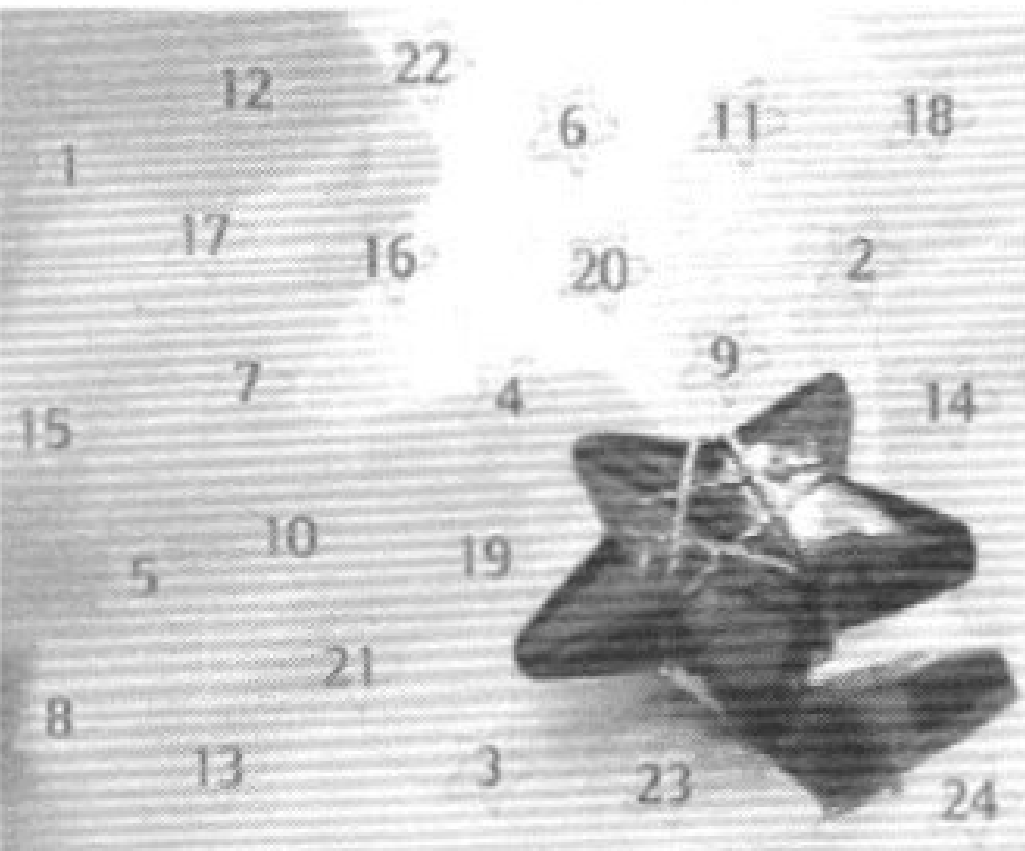
Neujahrs-Apéro

Die Gemeinde Ermatingen sowie die beiden Schulgemeinden werden am Samstag, 1. Januar 2015 zum ersten Mal einen gemeinsamen Neujahrs-Apéro durchführen. Dazu sind alle Ermatinger Einwohnerinnen und Einwohner herzlich eingeladen. Ein detailliertes Programm wird in der nächsten Ausgabe der Geschäftsmitteilungen veröffentlicht.

Neue Ortseingangstafel
(Begrüssungs- / Veranstaltungstafel durch Gewerbeverein)

Der Gemeinderat hat den Konzeptvorschlag des Gewerbevereins für die Erstellung dreier Begrüssungs- / Veranstaltungstafeln gutgeheissen. Das Konzept soll möglichst schnell umgesetzt werden, damit Veranstalter die Möglichkeit haben an den Ortseingängen einheitlich auf ihre Veranstaltungen hinzuweisen. Dem Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung gilt ein herzliches Dankeschön für die Initiative und die im Vorfeld geleistete Arbeit. Über die Handhabung wird der Gewerbeverein in der nächsten Ausgabe der Geschäftsmitteilungen orientieren.

Adventsfenster im Rathaus



Unser Ermatinger Rathaus wird am 1. Dezember das 1. Adventsfenster feierlich zeigen.
Herzliche Einladung an Alle, die mit uns den Advent einstimmen wollen für
Montag, 1. Dezember 2014, 18.00 h im Rathaus bei Glühwein, Punsch und Guezli

Die Gesamtliste mit den Namen und Adressen der Familien, die die anderen Adventsfenster gestalten, erfolgt in der 1. Dezember-Ausgabe der Geschäftsmitteilungen.

Baubewilligungen

S. Müller Holzbau GmbH, Wil, Umbau Dachgeschoss beim Gebäude Nr. 1/1205, auf Liegenschaft Nr. 351, Riedstrasse 11, Ermatingen
Läubli-Hemminger Jakob und Gertrud, Steckborn, Neubau 6.5-Zimmer Einfamilienhaus, auf Liegenschaft Nr. 347, Riedstrasse 5, Ermatingen

EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE ERMATINGEN



Liebe Kirchbürgerinnen und Kirchbürger
Am Dienstag, 2. Dezember 2014, um 20.00 Uhr findet die Budget-Kirchgemeindeversammlung der Evangelischen Kirchgemeinde Ermatingen in unserer Kirche statt.
An der Versammlung stellt die Kirchenvorsteherschaft den Antrag zur Änderung der Gemeindeordnung.
Unter dem Traktandum Änderung der Gemeindeordnung wird folgender Antrag gestellt:
Sämtliche Wahlgeschäfte der Evangelischen Kirchgemeinde Ermatingen werden an der Kirchgemeindeversammlung durchgeführt.
Die Botschaft, in der Sie den Antrag nachlesen können, wird Ihnen fristgerecht zugestellt.
Die Evangelische Kirchgemeinde Ermatingen hat bisher mit wenigen Ausnahmen (Wahl in die Synode) sämtliche wichtigen Wahlen an der Urne durchgeführt. Wir sind eine der wenigen Kirchgemeinden, die ihre Pfarrer und Pfarrerinnen und ihre Diakone und Diakoninnen an der Urne wählt.
Die Wahl an der Urne mit der Veröffentlichung der Wahlankündigung, dem Druck der Wahlunterlagen und dem Versand sowie der Einhaltung aller Fristen ist mit Druckkosten von Fr. 2400.– und einem Personalaufwand von mehreren Tagen verbunden.
Dies wurde in unserer Kirchgemeinde in den letzten Jahren sehr deutlich, da die Veränderungen in der Behörde jedes Mal eine Ersatzwahl an der Urne verlangten.
Eine Wahl an der Kirchgemeindeversammlung würde vieles erleichtern.
Die Kirchenvorsteherschaft empfiehlt Ihnen den Antrag anzunehmen.

Evangelische Kirchenvorsteherschaft Ermatingen

Vereinsgeschehen Ermatingen, November 2014

16.	Männerchor	Konzert mit dem Männerchor Reichenau		
16.	Schützengesellschaft Ermatingen	Training Gangfischschiessen		10.00–11.30
17.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatsitzung	Rathaus	18.00
17.	Sekundar- und Primarschulgemeinde	Budgetgemeindeversammlungen	MZH	20.00
18.	Feuerwehr	Info-Abend		
22.	Schützengesellschaft Ermatingen	Training Gangfischschiessen		13.30–15.00
24.	Feuerwehr	Offiziersübung		
25.	Genossenschaft Spatzenhof	Generalversammlung	Singsaal	20.00
26.	Gemeinde Ermatingen	Gemeindeversammlung (Budgetgem.)	MZH	20.00
26.	Samariterverein	Chlaushöck		
27.	Kath. Kirchgemeinde	Budgetgemeinde	Kath. Pfarreisaal	20.00
30.	Schützengesellschaft Ermatingen	Training Gangfischschiessen		10.00–11.30
30.	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst zum 1. Advent (Segnung der Advents-Kränze)	Kirche	10.30
30.	Musikgesellschaft	Jahreskonzert	Kirche	18.00

Dezember 2014

01.	Gemeinde Ermatingen	Gemeinderatsitzung	Rathaus	18.00
02.	Evang. Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung (Budget)	Kirche	20.00
03.	Kath. Kirchgemeinde, Frauen- und Müttergemeinschaft	Rorategottesdienst, Lichtfeier anschl. Frühstück	Kirche / Kath. Pf.saal	6.15

Arzt sucht Haus mit Garten zur Miete

Arzt sucht für sich und seine Familie ein Haus mit Garten zwischen Kreuzlingen und Salenstein zur Miete.
Gerne auch mit späterer Kaufoption.
Mobil: 079 937 89 63 (korrigiert)
E-Mail: Ramamo@bluewin.ch

Humanusbrocki
für Haus- und Wohnungs-
räumungen – Entsorgungen
und Gratis-Abholungen
von brauchbaren Artikeln.
Tel. 079 427 22 23

Altershalber haben wir unser
grosses Haus verkauft.
Wir suchen nun auf 1. April 2015
**4½–5½-Zi-Wohnung oder
Haus zur Miete**
Untersee oder Seerücken
Tel. 071 660 06 66 NM

Stille Helden gesucht!

Sinnvoller Einsatz für die Öffentlichkeit

Es kann jeder auf die Hilfe angewiesen sein, darum helfen Sie mit, unseren Personalbestand zu sichern.



Für unsere modern ausgerüstete Feuerwehr, in der auch die Kameradschaft gross geschrieben wird, suchen wir zwecks Ergänzung des Bestands noch einige jüngere, oder jung gebliebene, einsatzwillige Frauen und Männer in unsere Löschzüge, im Elektro-, Verkehrs-, Führungsunterstützungs- oder Sanitätsdienst.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Gerne laden wir Sie zu unserem **Aushebungs- und Informationsabend** ein:

Datum 18. November 2014
Zeit 19.30 Uhr
Ort Feuerwehrdepot, Hauptstrasse 164
 (neben Werkhof Gemeinde Ermatingen)

Sie werden anhand von Filmvorführungen einen Einblick in die Arbeit der Gemeindefeuerwehr erhalten. Gerne möchten wir Ihnen unsere modernen Fahrzeuge und die Ausrüstung zeigen. Zudem können Interessierte ein Atemschutzgerät inkl. Brandschutzbekleidung selbst ausprobieren.

Bei weiteren Fragen können Sie sich mit unserem Kommandanten, Lukas Geisser, 071 660 04 71, in Verbindung setzen. Oder besuchen Sie unsere Homepage www.feuerwehr-ermatingen.ch

Die Feuerschutzkommission

Gemäss Feuerschutzreglement der Gemeinde Ermatingen sind alle Einwohner zwischen dem vollendeten 20. und dem 50. Altersjahr feuerwehrpflichtig. Bei Ehepaaren ist nur einer der Partner pflichtig. Die Feuerwehrrpflicht kann durch aktiven Feuerwehrdienst oder durch die Leistung einer jährlichen Ersatzabgabe geleistet werden. Die Feuerschutzkommission entscheidet auf Grund der persönlichen Eignung und Verfügbarkeit der Pflichtigen, wer Dienst und wer die Ersatzabgabe zu leisten hat.



Bibliothek

Schul- und Gemeindebibliothek
Ermatingen

www.sekermatingen.ch

Liebe Bibliotheksbenutzer und Interessierte
wir freuen uns, Sie zu einem spannenden **Abend mit Hans Herzog** einladen zu dürfen

20. November 19.00 Uhr

Sie hören spannende **Lokalgeschichte** zum Thema Entwicklung der Schule in Ermatingen ab ca. 16. Jhd.

Mit viel Engagement und Herzblut hat der Ur-Ermatinger über das Gebiet rund um unsere Schulhäuser recherchiert und Erstaunliches zusammengetragen

Im Anschluss bleibt genügend Zeit zum persönlichen Austausch. **Die Veranstaltung ist öffentlich**

Wir freuen uns über Ihr Interesse Ihr Bibliotheksteam

Zu vermieten per sofort in Ermatingen:

Grosszügige

1½-Zimmerwohnung an der Hauptstrasse 65

Grosser Sitzplatz, Aussenabstellplatz für Auto, Lift, Kellerabteil. Miete sFr. 830.- / Mtl.

Tel. 071 664 11 33

Bildungs- und Beratungszentrum Arenenberg

Thurgau

GENIESSEN AM ARENENBERG www.arenenberg.ch

Mittagsmenü
inklusive
Salat, Suppe
und Getränk
CHF 15.-

Feiner Zmittag
Montag – Freitag

1.11. – 21.12.2014

im Selbstbedienungsrestaurant Probus am Arenenberg

Ebenfalls geöffnet ist das beliebte
Bistro Louis Napoleon:

Dienstag – Freitag 13.30 – 17.00 Uhr

Samstag – Sonntag 10.00 – 17.00 Uhr

Kombinieren Sie Ihren Bistrobefuch mit
der Degustation der gutseigenen Weine
sowie dem Adventserlebnis «Noël Noël».

Alle Informationen www.arenenberg.ch

Besuchen Sie
das besondere
Adventserlebnis
NOËL NOËL
23.11. – 21.12.2014

24. Weihnachtsmarkt Wäldi

Alt und Jung, Gross und Klein,
laden wir ganz herzlich ein,
diesen Märkt zu besuchen,
wo es Glühwein gibt und Kuchen,
aber noch mehr schöne Sachen,
die Euch allen Freude machen.
Darum kommt und feiert mit,
dann wird unser Markt ein Hit.



Samstag, 29. November 2014

11.00 – 17.00 Uhr, Schulhaus Wäldi

Der Einwohnerverein Wäldi freut sich auf Ihren Besuch.

Konzert der Musikgesellschaft Ermatingen

und des Jungbläserensembles
«The Next Generation»

Sonntag, 30. November 2014 um 18.00 Uhr
in der Kirche Ermatingen

Ihr Konzertbesuch würde uns sehr freuen.
Eintritt frei. Freiwillige Spende für die Jugendförderung

Musikgesellschaft Ermatingen



Thomas Bachofner (links) ergänzt mit seinem Know-how im Private Banking die Strategie der ganzheitlichen Beratung, die der Bankleiter der Raiffeisenbank Tägerwilen, Josef Maier, entwickelt hat.

Raiffeisenbank Tägerwilen baut Private Banking mit Thomas Bachofner auf

Kunden suchen Anlagealternativen

Das Bankgeschäft mit vermögenden Privatkunden wird neu und ganzheitlich definiert: Dieses Ziel setzt sich die Raiffeisenbank Tägerwilen mit dem Aufbau der unter dem englischen Begriff «Private Banking» bekannten Finanzdienstleistung. Die Bank holte deshalb den Anlagespezialisten und früheren Mitarbeiter einer Privatbank, Thomas Bachofner, ins Boot.

Thomas Bachofner will dem Private Banking bei der genossenschaftlich organisierten Raiffeisenbank Tägerwilen ein anderes Gesicht geben, als sich Bankkunden landläufig vorstellen – oder sich vielleicht eben gar nicht vorstellen können. Dieser besondere Service soll nahe bei den Genossenschaftern sein und auf die Struktur sowie die Bedürfnisse der Kunden in der ganzen Breite eingehen. Bankleiter Josef Maier will damit die Diversifizierung der Ertragsstruktur strategisch vorantreiben und das Anlagegeschäft stärken. Damit könne man auch einem vielfach geäusserten Kundenwunsch entsprechen. Für die Umsetzung entspricht Bachofner Maiers Vorstellungen dank seiner regionalen Verwurzelung und langjährigen Erfahrung im Anlagegeschäft bei Grossbanken und einer Privatbank.

Keine grossen Risiken

Mit dem anhaltenden Wachstum der Raiffeisenbank Tägerwilen, der grössten Raiffeisenbank der Schweiz, hätten sich die Ansprüche der Kundschaft geändert, sagt Maier. Zuwachs verzeichne man auch von Kunden, die neu in die Region gezogen sind. Bachofner will dementsprechend mit dem Team neue Ideen entwickeln, seine Erfahrung und sein Netzwerk einbringen. Er nennt einige Beispiele, die für ihn im Rahmen der umfassenden Anlageberatung in Frage kommen: «Nebst der klassischen Anlageberatung mit Rendite- und Risikoabwägungen gehören dazu auch die Vorsorgeplanung, die Regelung des persönlichen Nachlasses oder die Nachfolgeplanung in Unternehmen.» Bachofner will sich mit dieser ganzheitlichen Interpretation des Private Banking klar vom Investmentbanking der Grossbanken differenzieren, das in letzter Zeit immer mehr unter Beschuss geraten ist. Er setzt denn auch nicht auf riskante Wertpapierkonstruktionen, sondern auf die Kernkompetenzen der Raiffeisenbank mit dem Ziel, die Finanzdienstleistungen zu verfeinern und zu individualisieren: «Wir werden zur Universalbank mit besserem Angebot.» Er legt überdies grossen Wert darauf, dass er nicht Wachstum um jeden Preis anstrebe, obwohl das Ziel darin bestehe, den Marktanteil kontinuierlich und in gesundem

Mass zu steigern: «Wir halten die Eigenmittelvorschriften ein, akquirieren nicht aktiv in Deutschland und verfolgen eine konsequente Weissgeldstrategie.»

Bedürfnisse, nicht Mindestvermögen

Im Private Banking will Bachofner keine Mindestvermögen als Grenze setzen, sondern die Bedürfnisse der einzelnen Kunden in den Mittelpunkt stellen. Indes gibt er zu bedenken: Private Banking mit individueller Beratung mache mit Blick auf die anfallenden Gebühren vor allem dann Sinn, wenn ein Vermögen eher mehr als nur wenige zehntausend Franken betrage.



Für weitere Informationen:

Raiffeisenbank Tägerwilen,
Thomas Bachofner, Private Banking,
Hauptstrasse 67, 8274 Tägerwilen
Telefon 071 666 88 11, Telefax 071 666 88 21
thomas.bachofner2@raiffeisen.ch,
www.raiffeisen.ch/taegerwilen

Raiffeisenbank Tägerwilen in Kürze

Die Raiffeisenbank Tägerwilen ist mit einer Bilanzsumme von rund 1,8 Milliarden Franken, rund 11 000 Mitgliedern und über 21 000 Kunden die grösste Raiffeisenbank der Schweiz. In den fünf Bankstellen Tägerwilen (Hauptsitz), Ermatingen, Hefenhausen, Kreuzlingen und Siegershausen arbeiten 46 Mitarbeitende, sechs davon sind in Ausbildung.

RAIFFEISEN

RAIFFEISENBANK TÄGERWILEN

Standort Ermatingen
Hauptstrasse 122, 8272 Ermatingen
Telefon 071 664 20 80
www.raiffeisen.ch/taegerwilen

De Chrüzlinger "Samichlaus" chunnt scho bald. Jetzt ameldä !



Hausbesuche in Familien:

Persönliche Anmeldung durch die Eltern bei folgenden
Einschreibestellen bis spätestens Mittwoch, 03. Dez. 2014, 17.30 Uhr
Drogerie Heidegger Ceha-Center, Hauptstrasse 63, Kreuzlingen • B. & M. Bartholet,
Einrahmungen, Sonnenplatz, Kreuzlingen • Salon André, Rebstockplatz,
Kreuzlingen-Emmishofen • Bäckerei-Conditorei Bürgin, Hirschenplatz, Kreuzlingen •
Blumenecke zur Post, Olivia Graf, Romanshornstr. 80, Kreuzlingen-Kurzrickenbach
• Drogerie Hohl, Hauptstrasse 28, Ermatingen.

Unkostenbeitrag für Hausbesuche:

Grundbeitrag pro Familie Fr. 25.-- inkl. 1 Säckli, jedes weitere Säckli Fr. 7.--

Die Hausbesuche finden an folgenden Tagen statt:

Freitag,	5. Dezember 2014	ab 18.30 Uhr	Kreuzlingen-Ost
Samstag,	6. Dezember 2014	ab 18.30 Uhr	Kreuzlingen-West
Sonntag,	7. Dezember 2014	ab 18.00 Uhr	Kreuzlingen-Zentrum
Montag,	8. Dezember 2014	ab 18.00 Uhr	Ermatingen + Umgebung

Kostümvermietung (Reservationen):

Fam. Jörg Buob, Telefon (ab 18.00 Uhr) 071 672 37 51 oder
eMail: joerg.buob@hispeed.ch

Schmutzli: Wir suchen Schülerinnen und Schüler ab der 6. Klasse als Schmutzli.

Auskunft und Anmeldung bei Familie W. Jlg, Tel 071 672 74 51

Chlausbüro: Tel. 071 670 13 39, 3.12. bis 8.12. von 17.00 h bis 20.00 h

KLAUSENGESELLSCHAFT KREUZLINGEN

www.chlaus.ch

e-Mail: chlaus.kreuzlingen@bluewin.ch

Zu kaufen - neue Objekte in der Region!



5.5 Zimmer Wohnung in Salenstein

4.5 Zimmer Haus in Fruthwilen

4.5 Zimmer Wohnung in Ermatingen

6.5 Zimmer Haus in Salenstein

- Suche dringend ein Grundstück in der Gemeinde Ermatingen

Verlangen sie jetzt Unterlagen oder einen Besichtigungstermin!

FEHR Hauptstrasse 91 - 8272 Ermatingen
Baubetreuung AG Tel. 071-664 11 77 - www.b-fehr.ch



YOGA NIDRÂ

Offene Lektion für eine tiefe
Entspannung im Nov & Advent
Jeden Dienstag bis 16. Dez
17:30 bis 18:30 Uhr
Keine Anmeldung nötig.
Unkostenbeitrag Fr. 5.-

YOGA AM SAMSTAG

Offene Lektion mit Remo Soland,
Sa, 22. Nov 9:30 - 12:30, Fr. 70.-
Beschränkte Plätze,
Anmeldung notwendig.

Infos: Ruth Blattner, Tel 071 664 20 90, www.yogaamsee.ch
Yogaraum: «MACK»-Hallen, Hauptstr. 175, 8272 Ermatingen



Zeigen auch Sie Ihre Verbundenheit mit der lebendigen Fasnachtstradition am Untersee und werden Sie

Mitglied der

Gönnervereinigung Groppenfasnacht



Für einen jährlichen Mitgliederbeitrag von **Fr. 50.- für Passivgönner** oder **Fr. 20.- für Aktivgönner**, die sich bei einem grossen Groppenumzug ohne weitere Vereinsverpflichtungen in einer Gruppe als Wagenbauer zur Verfügung stellen, erhalten Sie

- einen persönlichen fasnächtlich gestalteten Orden
- Gratiseintritt an all unsere Fasnachtsaktivitäten
- einen persönlichen Empfang durch das Groppenkomitee an der Groppatää
- ein Gratisexemplar unserer GroppenZeitung

Senden Sie den ausgefüllten Talon an **Groppenkomitee Ermatingen, Saskia Geisselhardt, Berghaldenstrasse 15, 8272 Ermatingen** und Sie erhalten von uns einen Einzahlungsschein, mit dem Sie Ihren jährlichen Unterstützungsbeitrag bequem einzahlen können. Anschliessend erhalten Sie Ihren Gönnerorden, der Sie zum Gratiseintritt an alle unsere Fasnachtsveranstaltungen berechtigt.



Ich unterstütze die Groppenfasnacht als:

☐ Passivgönner

Ich unterstütze die traditionelle Groppenfasnacht mit jährlich **Fr. 50.-** ohne jede weitere Verpflichtung.

☐ Aktivgönner

Ich unterstütze die Groppenfasnacht mit jährlich **Fr. 20.-** und stelle mich an den grossen Umzügen als Wagenbauer bei einer Gruppe zur Verfügung.

☐ Ich bin bereits Wagenbauer bei der Gruppe _____

☐ Ich würde gerne einer Gruppe als Wagenbauer beitreten

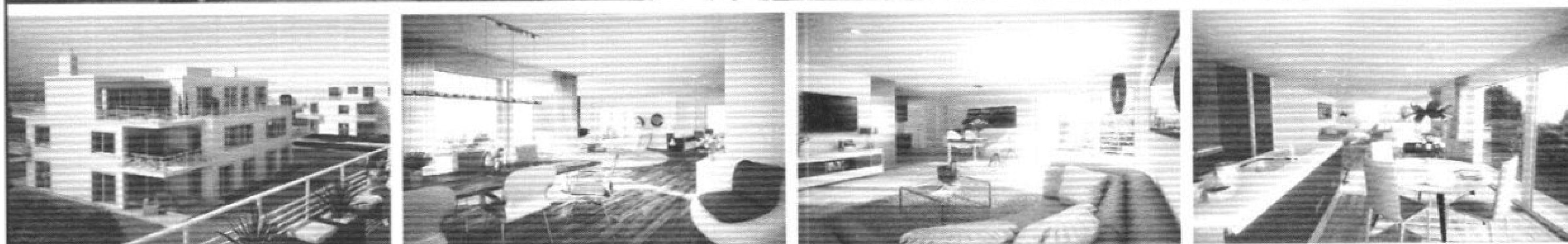
Vorname/Name: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Name auf Gönnerorden: _____

Besuchen Sie uns im Internet unter **www.groppenfasnacht.ch**, dort können Sie Ihre Mitgliedschaft auch online beantragen.



LEBEN AM SEE

in Ermatingen TG

An absolut ruhiger und sonniger Lage entstehen exklusive 2½- bis 5½-Zimmer-Eigentumswohnungen mit Seesicht, gebaut im Minergie-P® Standard. Wie z.B. eine attraktive 4½-Zimmerwohnung im Haus C für CHF 620'000.-.

ADT INNOVA

ADT INNOVA Immobilien und Verwaltungs AG
044 936 50 50 • www.adtinnova.ch



Wasch-Treff Ermatingen

Die Adresse für eine lackschonende, saubere Autowäsche!

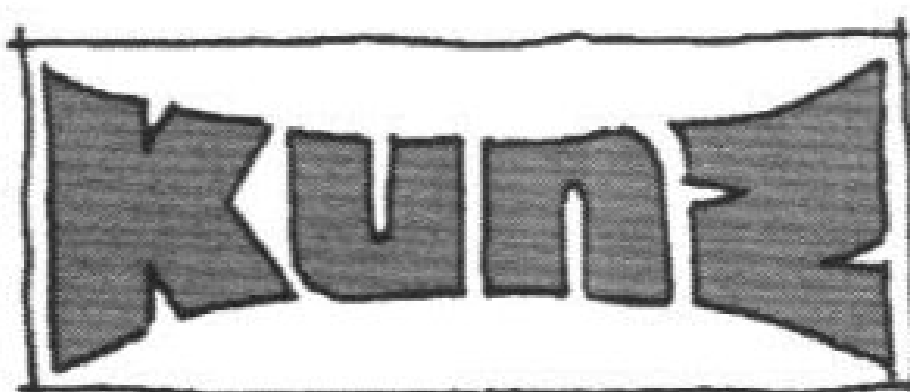
- Modernste Technologie, TÜV geprüft
- 2 automatische Waschanlagen, Waschboxen
- 4 Hochleistungs-Staubsauger
- 7 Tage pro Woche geöffnet von 06⁰⁰–22⁰⁰ Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

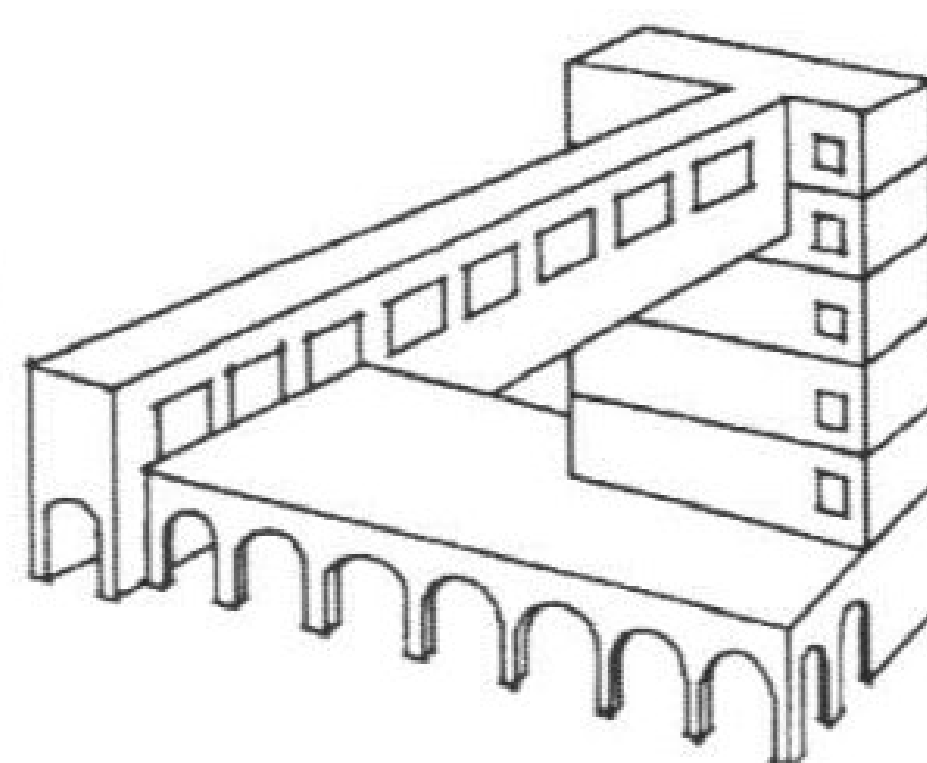
Wasch-Treff GmbH

Hauptstr. 160, 8272 Ermatingen, Tel. 071 664 25 41

UMBAU – NEUBAU – SANIERUNG



KUNZBAU AG
SCHÖNHALDENSTR. 21
8272 ERMATINGEN
071 664 16 72



S P I T E X

Hilfe und Pflege zu Hause

SPITEX REGION UNTERSEE

Gemeinden Ermatingen, Berlingen, Salenstein

Hauptstrasse 119, 8272 Ermatingen

Die SpiteX Region Untersee ist umgezogen

seit dem 15. Oktober 2014 sind wir im Spatzenhof 119
im Parterre rechts zu finden.

Gerne laden wir Sie zu uns ein

am 27. November 2014 ab 17.00–18.30 Uhr

und zeigen Ihnen unsere neuen Räumlichkeiten
bei einem Umtrunk.

Wir freuen uns Sie zahlreich begrüßen zu dürfen

Ihr Spitexteam Region Untersee



BÜRGERGEMEINDE
ERMATINGEN

Zu vermieten per 1.12.2014 oder nach Vereinbarung

**Grosszügige 5-Zimmer-Wohnung im Zentrum von Ermatingen
(Schiffpländestr. 6) mit grossem Balkon, Garage und Gartenanteil.**

- Im DG zusätzlich je 1 Abstellraum beheizt bzw. unbeheizt
- Waschmaschine und Tumbler in der Wohnung

Bevorzugt werden Familien mit Kindern

Haustiere nach Vereinbarung.

Mietkosten inkl. NK: CHF 1750.00

Garage: CHF 100.00

Bürgergemeinde Ermatingen, Postfach 42, 8272 Ermatingen

Auskünfte: Fritz Ribi 071 622 24 84

Ernst Kreis 079 215 03 48 + 071 664 11 47

**Aromatherapie
hilft bei Fellwechsel**

**Hundesalon
Hoorschopf**



Verwöhnen Sie Ihren lieben Hundefreund mit einem Besuch
im Hundesalon mit baden, scheren, trimmen oder Unterwolle
entfernen.

Gerne nehme ich Ihre Anmeldung entgegen von Montag-Freitag

Christa Bodenmann, Dipl. Hundecoiffeuse

Schützenhausstrasse 3, 8268 Salenstein

079 228 95 38

*** Zu Weihnachten ***

Verkauf unserer

Kanonenputzer Weine

**Diverse
Geschenk-
sets**

gekeltert vom
Weingut **WOLFER** in Weinfelden

Unsere Sorten:

Müller-Thurgau und Garanoir

In 75cl und 50cl, auch als Geschenksets!

Wir freuen uns, Sie bei uns zu begrüßen:

Max Stadler, Hauptstr. 9, 8273 Triboltingen

Tel. 071 664 14 03

max.stadler@mx.ch

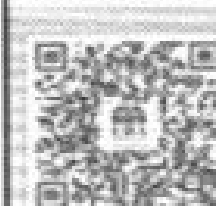
Samstagmorgens von 8–12 Uhr
oder nach Vereinbarung.

ZU KAUFEN

in Lipperswil



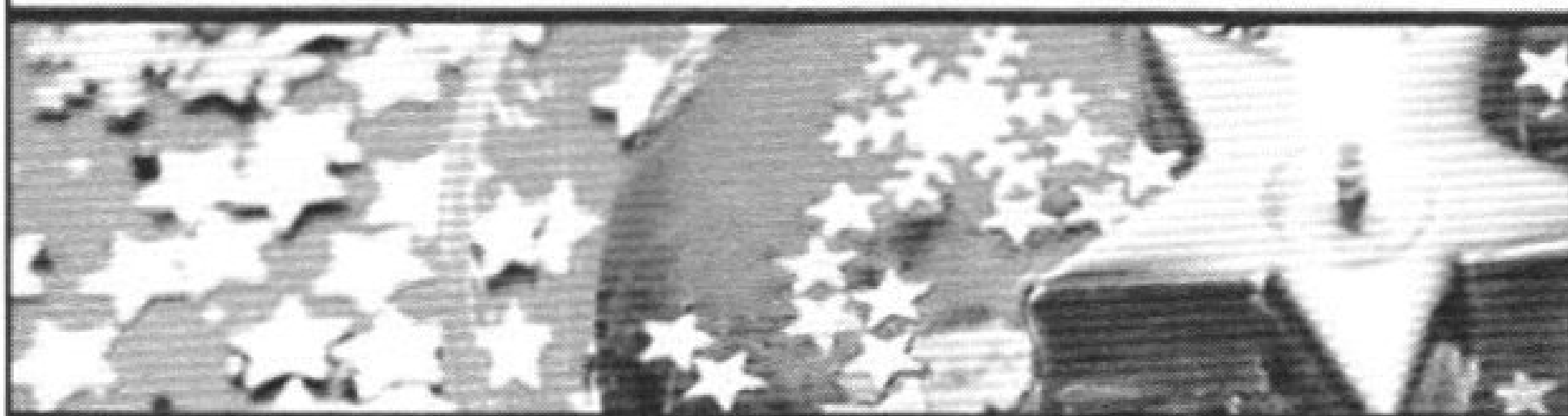
Begehrte Residenz mit Wellness Oase, inmitten des Golfplatzes
Virtuelle Besichtigung mit allen Zahlen Daten und Fakten!



erakreuzlingen.ch

071 671 24 54

Geniessen Sie die Adventsstimmung und
lassen Sie sich inspirieren



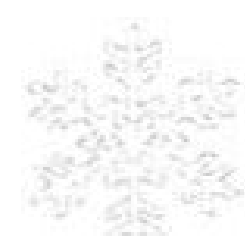
Mittwoch 26. November 17.00 - 20.00 Uhr
Donnerstag 27. November 17.00 - 20.00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Blumen & Geschenke

Brigitte Heussi
Hauptstrasse 60
8272 Ermatingen
Telefon 071 660 16 16



Grüninger's
Rebbau



«Glühweinzeit»

Sonntag 30. Nov. 2014

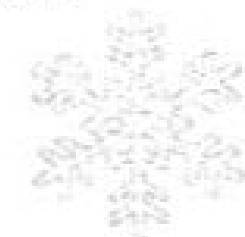
Weihnachtsmarkt Tägerwilen Gemeindewiese
ab 10⁰⁰ Uhr mit Glühmix, verschiedenen Weinen
und Felchenmoussebrötli

Donnerstag 11. – Sonntag 14. Dez. 2014

Weihnachtsmarkt Ermatingen am Bahnhof
mit Weindegustation, Glühmix,
Felchenmoussebrötli und vieles mehr

Bei uns erhältlich: (auf Bestellung)

- Weisses Glühwein – «Glühmix» fertig abgefüllt in
1½ lt. Petflaschen oder in 75 cl. Glasflaschen.
Mit oder ohne Alkohol.
- Weisses Traubensaft 5l Bag-in Box



Weinverkauf:

Freitag von 17⁰⁰–19⁰⁰ Uhr
Samstag von 10⁰⁰–12⁰⁰ Uhr
Oder nach tel. Vereinbarung
Tel. 071 664 23 14
Natel 079 930 44 33

Conny u. Kurt Grüninger
Schiffgasse 7
8272 Ermatingen
www.chretzerwy.ch
kurt.grueninger@bluewin.ch

Informationen und Neuigkeiten

Samstag, 22. November 2014

von 10:00 bis 17:00 Uhr

Sonntag, 23. November 2014

von 12:00 bis 17:00 Uhr

Hauptstrasse 95 in Ermatingen



Goldschmiede - Atelier

Rebecca Jost

Hauptstr. 95 8272 Ermatingen

www.goldschmiede-rj.net

tel. 071 660 02 10

voelker
optik

hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

E - N - T - A - D - U - N - G

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Salenstein

Aus der Gemeindeverwaltung

Vorankündigung Budget-Gemeindeversammlung vom Montag, 19. Januar 2015

Am Montag, 19. Januar 2015, 20.00 Uhr findet die Budget-Gemeindeversammlung in der Mehrzweckhalle Salenstein statt.

Herzliche Gratulation!

Mattias Ekström, wohnhaft in Salenstein, hat am Sonntag, 19. Oktober 2014 das DTM-Rennen (Deutsche Tourenwagenmeisterschaft) in Hockenheim DE und drei Wochen zuvor das Rennen in Zandvoort NL gewonnen.

Somit hat er in der DTM-Jahresmeisterschaft den hervorragenden 2. Rang erzielt.

SBB-Tageskarten der Gemeinde Salenstein

Sie verreisen mit dem Zug? Nutzen Sie unser Angebot der Tageskarten! Für Fr. 40.00 können Sie die Schweiz einen Tag lang per Bahn, Bus und Schiff bereisen. Weitere Informationen und die Reservationsmöglichkeit finden Sie auf unserer Homepage www.salenstein.ch oder wenden Sie sich telefonisch an die Gemeindekanzlei, Tel. 071 664 23 23.

Last Minute-Tageskarten

Tageskarten, die noch nicht verkauft wurden, können 1 Stunde vor Schalterschluss für den Folgetag gegen Barzahlung zum Preis von CHF 15.00 am Schalter abgeholt werden. Es besteht keine Möglichkeit, Last Minute-Tageskarten vorgängig zu reservieren. Am Freitag gelten die Tage Samstag, Sonntag und Montag als Folgetage.

Baugesuche

Bauherrschaft:	Norbert Nothhelfer, Wetti-Grund-Strasse 12, 8268 Salenstein
Bauvorhaben:	Überdachung der bestehenden Parkplätze/ Carport
Parzellen Nr. :	782, Wetti-Grund-Strasse 12, 8268 Salenstein
Bauherrschaft:	Regina Kühl-Klinghoffer, Lochstrasse 19, 8268 Salenstein
Bauvorhaben:	Umgestaltung und Erneuerung Fussweg zu Lochstrasse 17
Parzellen Nr. :	356/717, Lochstrasse 17, Salenstein
Bauherrschaft:	Sonja Geiger, Arenenbergstrasse 30, 8272 Ermatingen
Bauvorhaben:	Abbruch Wohnhaus, Schopf, Garagen Remise und Garage Silo
Parzellen Nr. :	63, Knebelstrasse 3 & 5, Mannenbach

Baubewilligung/ ordentliches Verfahren

Bauherrschaft:	Schulkommission Salenstein, Eugensbergstrasse 19, 8268 Salenstein
Bauvorhaben:	Glasvordach beim Osteingang Kindergarten zwecks Witterungsschutz
Parzellen Nr. :	5263, Eugensbergstrasse 19, Salenstein
Bauherrschaft:	Kurt Meier, Schützenhausstrasse 3, 8268 Salenstein
Bauvorhaben:	Terrainausgleich (nachträgliches Baugesuch)
Parzellen Nr. :	5275, etc., Schützenhausstrasse, Salenstein

Schnupper-Schnapp-Schiessen in Salenstein

(Schnappschiesstraining für jedermann/-frau)

Gewehre stehen zur Verfügung. Jeder Schnupper-Schnapper wird persönlich betreut!

Sonntag, 16. November 2014, 9.30 – 11.30 Uhr

«Gangfischluft» schnuppern im Schnapp-Schiessstand Adelmoos mit Festwirtschaft in der Schützenstube.

Es laden ein: Die Standschützen Salenstein

Aus der Schule Salenstein

Lichterfest

Betreffend der beiden Anlässe «Räbeliechtliumzug» und «Sternsingen» geht die Schule Salenstein neue Wege. Jedes zweite Jahr finden weiterhin der altbekannte Räbeliechtliumzug und das Sternsingen statt. Dies wird im Jahr 2015 wieder der Fall sein.

Dieses Jahr werden diese beiden Anlässe in einem einzigen Anlass für alle Schulstufen zusammengefasst. Der Anlass heisst «Lichterfest» und findet dieses Jahr am 4. Dezember 2014 beim Schulhaus Salenstein statt. Die Lehrerinnen, Lehrer und die Kinder freuen sich schon jetzt auf eine rege Teilnahme.

Aus der Kulturkommission

Rückblick der 2. Salensteiner Kulturtage

Am letzten Septemberwochenende haben ca. 600 bis 700 Besucher die 2. Salensteiner Kulturtage genossen. Im offiziellen Teil am Sonntagvormittag hat Regierungsrätin Monika Knill den Gruss des Regierungsrates überbracht und den Organisatoren zu diesem sehr gelungenen Kulturanlass gratuliert. Erfreulich und wohltuend sei die Umsetzung der Gemeindeaufgabe, lokale Kultur zu pflegen, ausgeführt worden und dies mit einer beeindruckenden Vielfalt.

Der neugegründete CHOR Salenstein hat den Eröffnungsakt mit einer Auswahl von Liedern musikalisch umrahmt.

Dank der regen Beteiligung der knapp 40 Kunstschaftenden und Autoren konnte die Kulturkommission während zwei Tagen ein reiches und buntes Programm anbieten.

Die Salensteiner Autorin Martha Stadlmair hat die Leitung des Teilprojektes Literatur übernommen und es gemeinsam mit den Autoren durchgeführt.

Unser Gemeindeammann Roland Streit war zum zweiten Mal Projektleiter der Kulturtage. Er hat sein Wissen, seine berufliche Erfahrung und auch seine Visionen und sein Herzblut diesem Anlass geschenkt. Wobei er nicht nur der Denker, sondern auch als praktisch veranlagter Macher hart gearbeitet hat. Die beiden weiteren Mitglieder der Kulturkommission, Verena Oswald und Ewa Zwick standen in der Vorbereitungsphase, wie auch während des Anlasses pausenlos im Einsatz.

Für das leibliche Wohl war ebenfalls bestens gesorgt. Die Familie Karin und Markus Würmli, seit bald zwei Jahren in unserer Gemeinde wohnhaft, haben für das Catering gesorgt. Mit ihrem ehrenamtlichen Einsatz haben das Ehepaar Würmli, ihre Tochter und deren Freund einen sehr geschätzten Beitrag an die 2. Salensteiner Kulturtage geleistet. Die Kuchen und Torten für die Kaffeestube stammten einerseits aus den Backstuben der Kunstschaftenden und auch von vielen Helfern aus der Bevölkerung. Viele von ihnen haben uns am Samstag und Sonntag tatkräftig und mit grossem Engagement auch in der Kaffeestube und anderweitig unterstützt. Der Film «Frau Ella» in dem Ruth Maria Kubitschek ihre bisher letzte Rolle gespielt hat, wurde am Samstag im Abendprogramm – und aufgrund grossen Interesses auch am Sonntagnachmittag, auf der zu einem Kinosaal umfunktionierten Bühne, gezeigt.

Rege benutzt wurde das nachmittags angebotene Kinderprogramm mit Specksteinschleifen, töpfeln und musizieren.

Ein herzlicher Dank geht an die Organisatoren, Kunstschaftenden und Mitwirkenden, an den Hauswart Theo Hauser, an Urs Nater mit Andrea Gilg und Flurim Jakupi von Werkhofteam und an alle, die einen Beitrag zum Gelingen der 2. Salensteiner Kulturtage geleistet haben.

Mit Ihrer Anwesenheit bekundeten Sie, geschätzte Mitbürger und Mitbürgerinnen, Wertschätzung am Wirken der Kunstschaftenden. Die Organisatoren des Anlasses bedanken sich bei Ihnen für die Unterstützung und das Interesse am Kulturgeschehen in unserer Gemeinde.

Hansi's Zügelteam



**Umzüge
Sperrmüllabholservice
Zügelautovermietung
Möbellift**



Hans Rickenbach

Transporte + Umzüge
Lochstrasse 20, 8268 Salenstein
Tel. 071 664 28 09
www.hansis-zuegelteam.ch
admin@hansis-zuegelteam.ch

ILG BAU AG

Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau



**Pflasterungen
Wege & Mauern
Umgebungsarbeiten
Einfassungen, Strassenbau**

Ilg Bau AG | Fruthwilerstrasse 11 | CH-8268 Salenstein
Tel 071 663 70 10 | Fax 071 663 70 19
info@ilgbau.ch | www.ilgbau.ch

Inserate

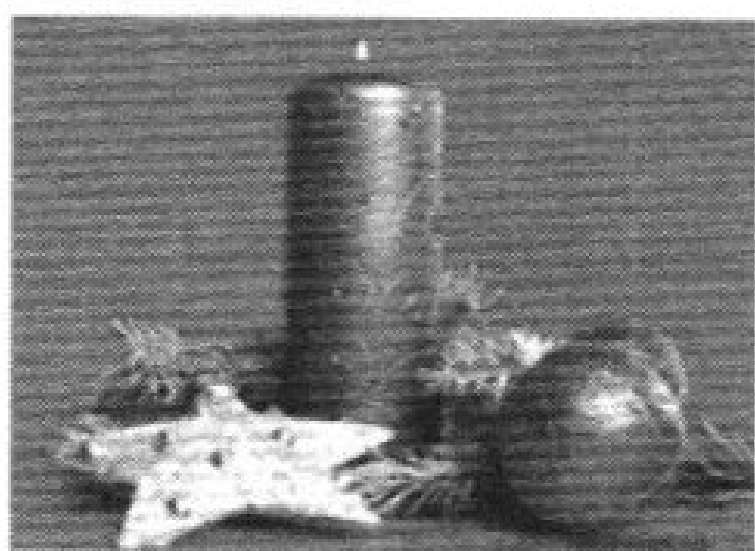
für die 1. Dezember-Ausgabe
sind bis

Freitag, 21. November
abzugeben

MTV Ermatingen

Senioren-Wanderung
18. November 2014.

Besammlung beim
Bahnhof um 13.30 Uhr.



Weihnachtsbasteln für Kinder beim Froschkönig Salenstein

Für Kinder ab sechs Jahren

Weihnachtlicher «Eyecatcher» für den Eingangsbereich
Anschauungsobjekt bei mir vor dem Hauseingang
Samstag 29. November 2014 von 9.30 – 12.00
Samstag 29. November 2014 von 14.00 – 16.30

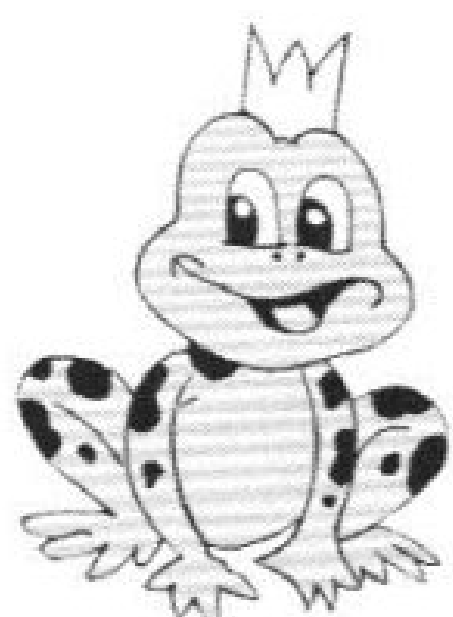
Weihnachtsgeschenke

Wir basteln zwei verschiedene Weihnachtsgeschenke!
Samstag 6. Dezember 2014 von 9.30 – 12.00
Samstag 6. Dezember 2014 von 14.00 – 16.30

Kurskosten:

30.– Sfr. pro Kind und Kurs (inkl. Znüni/Zvieri)

Ich freue mich schon sehr auf tolle Bastelstunden mit euch!!!



Eure Karin

Zum Froschkönig
Karin Friedrich Rusch
Hintergasse 1, Salenstein

(Unterhalb Schloss Salenstein, Rebhaus)

Anmelden bitte unter
078 764 84 80

3. Weihnachts- /Adventsmarkt Auf dem Rebhaus Salenstein

Kränze, Sterne, Gestecke, Kugeln, Kerzen,
Laternen, Accessoire und vieles mehr.
..... und 50 % Tisch.

Schauen Sie herein
wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Mit kleiner Festwirtschaft.

Freitag 21. November 2014 / 15.00–19.30
Samstag 22. November 2014 / 12.00–19.30
Sonntag 23. November 2014 / 11.00–17.00

Zum Froschkönig

Karin Friedrich Rusch
Hintergasse 1, 8268 Salenstein
Unterhalb Schloss Salenstein
071 664 22 43, 078 764 84 80
karinfr@gmx.ch
www.zum-froschkoenig.ch

